

Jacoba Urist is an art journalist living in New York. She has regularly written about art for The Atlantic, New York Magazine, The New York Times, T: The New York Times Style Magazine, Galerie, Elle Decor, Art Basel Magazine, and Smithsonian Magazine, and has covered the art market and art news for The Art Newspaper. Urist is a contributing editor for Cultured Magazine, where she profiles contemporary artists.

Jacoba Urist es una periodista de arte que vive en Nueva York. Ha escrito regularmente sobre arte para The Atlantic, New York Magazine, The New York Times, T: The New York Times Style Magazine, Galerie, Elle Decor, Art Basel Magazine y Smithsonian Magazine, y ha cubierto el mercado del arte y las noticias de arte para The Art Newspaper. Urist es editora colaboradora de Cultured Magazine, donde hace perfiles de artistas contemporáneos.

Beatriz Cortez lives and works in Los Angeles. She received an MFA in Art from the California Institute of the Arts and a Ph.D. in Literature and Cultural Studies from Arizona State University. Cortez is the recipient of the Artadia Los Angeles Award (2020), the inaugural Frieze LIFEWTR Sculpture Prize (2019), the Rema Hort Mann Foundation Emerging Artist Grant (2018), and more. She teaches in the Department of Central American and Transborder Studies at California State University, Northridge. Cortez is deeply committed to supporting the Salvadoran community and artists.

Beatriz Cortez vive y trabaja en Los Ángeles. Recibió un MFA en Arte del Instituto de Artes de California y un Doctorado en Literatura y Estudios Culturales de la Universidad Estatal de Arizona. Cortez es la ganadora del Premio Artadia Los Angeles (2020), el Premio inaugural de Escultura Frieze LIFEWTR (2019), la subvención para Artistas Emergentes de la Fundación Rema Hort Mann (2018), y más. Enseña en el Departamento de Estudios Centroamericanos y Transfronterizos de la Universidad Estatal de California, Northridge. Cortez está profundamente comprometida con el apoyo a la comunidad y a los artistas salvadoreños.

Javier Zugarazo Tamayo work as an editor of the magazine *Chiquilla te quiero* focused in art from México and Latin America and its digital version Electronic *Chiquilla*. Bachelor of Visual Arts from the Faculty of Arts and Design of the National Autonomous University of Mexico and student of Hispanic American Language and Literature at the same university. He has developed in the areas of curatorship, museography, management and editing within independent projects and in government museum spaces (Museo de Arte Carrillo Gil and Museo de la Ciudad de México). He has taken diploma and specialty courses in writing, art criticism, curatorship, museography and cultural phenomena.

Javier Zugarazo Tamayo es editor de la revista *Chiquilla te quiero* de arte en México y América Latina y su versión digital *Chiquilla* electrónica. Licenciado en Artes Visuales por la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional Autónoma de México y estudiante de Lengua y Literatura Hispanoamericanas en la misma universidad. Se ha desarrollado en las áreas de curaduría, museografía, gestión y edición dentro de proyectos independientes y en espacios museísticos gubernamentales (Museo de Arte Carrillo Gil y Museo de la Ciudad de México). Ha tomado diplomados y cursos de especialización en escritura, crítica de arte, curaduría, museografía y fenómenos culturales.